



# FESTIVAL ARCU ATLÁNTICU

**Mocedá creativo nel Arcu Atlánticu**

**Cimavilla, Puertu Deportivu, Plaza Mayor,  
Centru de Cultura Antiguu Institutu**

**24 – 29 DE XUNETU I XIXÓN 2018**



Ayuntamiento de  
**Gijón/Xixón**

*CULTURA URBANA*

*INSTALACIONES SITE SPECIFIC*

*MÚSICA*

*DEPORTES Y JUEGOS TRADICIONALES*

*ARCU INFANTIL*

*INDUSTRIES CULTURALES Y CREATIVES*

**Asturianu**

## Coordinación xeneral

Fundación Municipal de Cultura, Educación y Universidá Popular

## Organización d'actividaes

Fundación Municipal de Cultura, Educación y Universidá Popular:

Biblioteques, Promoción de les artes, Muséu del Pueblo d'Asturias, Museos Arqueolóxicos, Museo Casa Natal de Jovellanos, Museo del Ferrocarril, Proyectos Culturales, Oficina de Normalización Lingüística, Educación, Universidá Popular

Divierta Xixón

**Territorios atlánticos:** Conceyu de Noreña, Comarca de la Sidra, Le Mans, Fontevraud, Saumur, Sintra

## Rede de Ciudaes Romanes Atlántiques

Xixón, Castro Urdiales, Lugo, Irún, Marvão, Condeixa-a-Nova, Périgueux, Saintes

## Entidaes que collaboren

Autoridá Portuaria de Xixón

Fundación Princesa de Asturias

Impulsa Empreses

Institutu d'Educación Secundaria Nº1 de Xixón

OTEA, Hostelería y Turismo d'Asturias

Asociación de Llibreros del Principáu d'Asturias (ALPA)

Asociación Cultural Grupu Epona

Asociación Cultural Lima Oscar Internacional "Libertad de Ondas"

Asociación de Diseñadores Gráficos d'Asturias (AGA)

Asociación de Diseñu y Moda d'Asturias (ADYMO)

Asociación d'Hostelería de Cimavilla

Asociación de Vecinos de Cimavilla Gigia

Federación d'Asociaciones Xuveniles de Xixón (Conseyu de la Mocedá de Xixón, Asociación de Mujeres Jóvenes d'Asturias, Asociación Xuvenil Nikaku-dan, Asociación Xuvenil Estudiantes Progresistes d'Asturias y Asociación Xuvenil Arroba-Xixón)

Fundación pola acción social Mar de Niebla

Iniciativa pol Asturianu

Sociedá Cultural Gesto

Distrito Rojo Shop

Repoker

Hotel La Casona de Jovellanos

## Patrocina



**Torna de testos:** Oficina de Normalización Lingüística de Xixón

**Mocedá creativo nel Arcu Atlánticu**

La Unión Europea da puxu a les aiciones que refuerzen la so identidá unitaria, dalgo que ye pernecesario pa seguir construyendo un espaciu común de convivencia y desarollu. Esa idea de comunidá y cercanía cultural ente territorios de diferentes naciones europees ye la qu'inspira y xustifica la organización, dende va yá siete años, del Festival Arcu Atlánticu.

Les espresiones culturales más enraigonaes y carauterístiques de los pueblos y territorios d'esti espaciu ampliu del occidente d'Europa tán presentes en toles ediciones: les sos músiques, les sos llingües, la so lliteratura, la so manera de vivir, la so historia, la so gastronomía... Ye siempre lo mesmo pero siempre distinto pola amplitú, diversidá y bayura infinita de les cultures d'esos pueblos. Y porque, amás, cada añu la organización del festival enfótase en facer que rellume un aspeutu específico y diferenciador dientro del arcu atlánticu. La mocedá y la creatividá marquen la programación y el títulu de 2018: *Mocedá creativo nel Arcu Atlánticu*.

La mocedá encara anguaño necesidaes y problemes nuevos no que fai al so futuru llaboral y económico, a la so formación o a les formes de comunicación y participación social. Un número bultable d'aiciones y proyeutos representativos colos que la nuesa mocedá respuende a los retos del so tiempu amuésense estos díes de xunetu en Cimavilla y nos distintos espacios del festival. Una remuesta bien creativa y anovadora que s'ufierta a la conocencia pública nun contestu de folixa y vagar. Pa deprender, abluclar y esfrutar, too al tiempu.

Afayáivos.

**FESTIVAL ARCU ATLÁNTICU 2018 | MOCEDÁ CREATIVO NEL ARCU ATLÁNTICU**

# MARTES 24

## GALA D'APERTURA DEL FESTIVAL ARCU ATLÁNTICU 2018

**ESPECTÁCULU MULTIDISCIPLINAR****20.30 h**Centru de Cultura Antiguu Institutu.  
Patiu

El Festival Arcu Atlánticu entama la so edición del 2018 con un espectáculo multidisciplinar nel que van interactuar delles artes, axuntando tradición, modernidá y creatividá. Una gala d'apertura na que va tar presente la mocedá creativo d'Asturias.

**MÚSICA****22.00 h**Plaza Mayor  
**Rodrigo Cuevas (Asturias)**

Rodrigo Cuevas, compositor y cantante que se define a sigo mesmu como "axitador folclóricu", uiferta una visión desmitificadora de la música tradicional asturiana al traviés d'un discursu en forma cabal a la par que sexy que frañe les llendes de la correición.

# MIÉRCOLES 25

**ACTIVIDADES CONTINUAES  
DEL FESTIVAL: PÁGINAS 13-16**

**POESÍA I CURSU****10.00 a 14.00 h**

Cimavilla. Casa'l Chinu

**Susurradores nel Arcu Atlánticu**

Esti proyeutu lúdicu-formativu de la compañía vasca Ados Teatros inclúi un cursu d'interpretación y creación y una intervención na cai. Los Susurradores son un grupu d'intervención poética qu'emplega'l boca oreya pa xenerar esperencies de comunicación más humanes y vindica'l derechu de la poesía a apaecer de sópitu na vida.

Places: 15

Inscripciones: arcoatlantico@gijon.es

**TALLER INFANTIL****11.00 a 12.30 h**

Cimavilla. Casa'l Chinu

**Glaya al horizonte!**

+ info: Actividaes continues. Cursos y talleres (página 15)

**CUENTACUENTOS PARTICIPATIVU  
YA INTERAUTIVU**
**12.00 h**

Carpa Llibreríes + Asociaciones.  
Xardinos de la Reina  
**Tres gatitos**

Entama: Asociación Cultural Grupu Epona  
—  
Tres gatitos hermanos viven nun barriu que yera prestoso y afayadizu pero anguaño por culpa de xente gocho ta fechu un dolor... Va precisase la collaboración de rapacinos y rapacines en delles ocasiones (nun contestu de paridá) pa igualar la situación. Esti cuentacuentos quier concienciar na tolerancia, igualdá y respetu a la naturaleza. Edá: de 6 a 10 años


**INDUSTRIES CULTURALES Y CREATIVES I  
MODA**
**12.00 a 14.00 h**

Cimavilla. Plazaleta de Xovellanos  
**Personalización de ropa**

+ info: Actividaes continues. Cursos y talleres (páxina 15)

**TALLER XUVENIL**
**Miércoles 25 a viernes 27  
de 12.30 a 14.30 h**

Cimavilla. Casa'l Chinu  
**Los oficios del llibru**

+ info: Actividaes continues. Cursos y talleres (páxina 15)

**DIBUXU URBANU ALBENTESTATE**
**17.00 a 19.00 h**

Cimavilla. Percorríu urbanu (puntu inicial d'alcuentru na fonte de Pelayo, Plaza'l Marqués)

**Urban Sketchers**

+ info: Actividaes continues. Cursos y talleres (páxina 15)

**CULTURA URBANA I TALLER**
**17.00 a 21.00 h**

Cimavilla. Pista de skate  
**Taller y amuesa de parkour**

Entama:  
Parkour España Free Running S.L.


**LIBROS**
**17.30 a 20.30 h**

Carpa Llibreríes + Asociaciones. Xardinos de la Reina  
**Charres y presentación de llibros**

L'Asociación de Llibreríes del Principáu d'Asturias (ALPA) entama estes actividaes:

**17.30 h:** Charra sobre la historia del Premio Cálamo, entamada a comuña cola Sociedá Cultural Gesto. Van tar presentes los organizadores y dalgún de los premiaos.

**19.00 h:** Presentación del llibru *La nieve de Pesicia*, de Roberto González Quevedo.

**20.00 h:** Alderique sobre los *Cuadernos de Poesía Heracles* moderáu por Ignacio González.

**21.00 h:** Presentación del llibru *Un cucuruchu d'olivines*, de Vicente García Oliva.

**LLIBRU Y EDICIÓN / CHARRA-ALDERIQUE**
**18.00 h**

Cimavilla.  
Plaza de la Corrada  
**Lectures rebeldes:  
esa moedá que llee**

Semeya de Rafael Yockteng

Freddy Gonçalves, promotor de llectura, guionista, escritor y especialista en lliteratura infantil y xuvenil, va dar una charra sobre la importancia de conceutos como tolerancia, identidá y respetu a les opiniones de la moedá, y va analizar les referencies de ficción lliteraria que valen pa espresar y pescanciar los intereses y problemas reales de la xente mozo.

**TEATRU INFANTIL**
**18.00 h**

Cimavilla. Plaza de la Soledá  
Duración: 40 min

**La llave del tesoru: una aventura con premiu**

Aventura de la Capitana Carabela y el pirata Vixía representada pola compañía xixonesa Ververemos. Tola reciella d'hasta 10 años ta convidao a ayudar a los protagonistes a alcontrar el tesoru. Van conocer a Harry Paye, Barbanegra, Long John Silver y otros pirates famosos y van deprender que los problemas encárense mejor collaborando en grupu y con bravura.


**INDUSTRIES CULTURALES Y CREATIVES I  
MODA**
**18.00 a 20.00 h**

Cimavilla. Plazaleta de Xovellanos  
**Personalización de ropa**

+ info: Actividaes continues. Cursos y talleres (páxina 15)

**Miércoles 25 a sábado 28  
a les 19.00 h**

Cimavilla. Casa'l Chinu  
**Cursín d'asturianu**

+ info: Actividaes continues. Cursos y talleres (páxina 15)

**MÚSICA**
**19.30 h**

Cimavilla. Plaza de la Fábrica de Tabacos (Periodista Arturo Arias)

**Rubén Bada y Elías García (Asturias)**



El repertoriu d'estos dos músicos asturianos que s'axuntan pa enanchar los márxeñes de la música tradicional, básease nos instrumentos de cuerda (violín y bouzouki) y ta enfocáu al baile tradicional y los sos ritmos.

**EDUCACIÓN I CURTIUMETRAXES**
**19.30 h**

Cimavilla. Casa'l Chinu

**Escuela de Segunda Oportunidá (E2O)**

Proyección continua de curtiumetraxes de la Escuela de Segunda Oportunidá del Conceyu de Xixón, un recursu socioeducativu dirixíu a moces y mozos d'ente 14 y 25 años y en situación de vulnerabilidá. La proyección inclúi los curtios *Ven y orienta tu futuro* (5'36"); *¿Quién es el cobarde?*, al rodíu del «bullying» (6'25"); *V20: la vida te da una segunda oportunidad* (6'); *Parejas tóxicas* (5'39"); y *Hablemos de la amistad* (6').

**20.30 h**

Centru de Cultura Antiguu Institutu. Patiú

**Camín de vuelta. Odaiko & Vanesa Muela (Galicia y Castilla y León)**

Una vista actualizada del folclore na voz pimpanuda de Vanesa Muela, referente de la música tradicional de Castilla y Lleón, entemecida colos soníos del xilófonu, marimba, vibráfonu, y tou tipu de percusiones del grupu gallego Odaiko.

**MÚSICA**
**22.00 h**

Plaza Mayor

**Cristian Silva (Galicia)**

Cristian Silva, músicu y compositor, propón una revisión creativa de la tradición gallega al traviés de la xuntura d'estilos como'l rock y la música electrónica.



## POESÍA I CURSU

## 10.00 a 14.00 h

Cimavilla. Casa'l Chinu

**Susurradores nel Arcu Atlánticu**

Esti proyeutu lúdicu-formativu de la compaňía vasca Ados Teatros incluí un cursu d'interpretación y creación y una intervención na cai. Los Susurradores son un grupu d'intervención poética qu'emplega'l boca oreya pa xenerar esperiencies de comunicación más humanes y vindica'l derechu de la poesía a apaecer de sópitu na vida.

Places: 15

Inscripciones: arcoatlantico@gijon.es

## TALLER INFANTIL

## 11.00 a 12.30 h

Cimavilla. Casa'l Chinu

**¡Glaya al horizonte!**

+ info: Actividaes continues. Cursos y talleres (páxina 15)

## TALLER XUVENIL

## Miércoles 25 a viernes 27 de 12.30 a 14.30 h

Cimavilla. Casa'l Chinu

**Los oficios del llibru**

+ info: Actividaes continues. Cursos y talleres (páxina 15)

## INDUSTRIES CULTURALES Y CREATIVES

## MODA



## 12.00 a 14.00 h

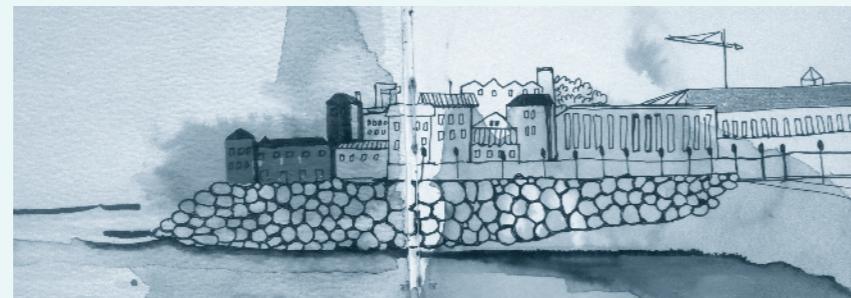
Cimavilla.

Plazoleta de Xovellanos

**Personalización de ropa**

+ info: Actividaes continues. Cursos y talleres (páxina 15)

## DIBUXU URBANU AL ALBENTESTATE



**17.00 a 19.00 h.** Cimavilla. Percorriu urbanu (puntu inicial d'alcuentru na fonte de Pelayo, Plaza'l Marqués)

**Urban Sketchers**

+ info: Actividaes continues. Cursos y talleres (páxina 15)

## CULTURA URBANA I ARTE



## 11.00 a 14.00 h y 17.00 a 21.00 h

Punta Lequerique

**Muestra d'arte urbanu**

Entama: Asociación Cultural AsociARTE

Intervención artística sobre la muria de la Punta Lequerique de siete artistes locales y nacionales. Los grafitis son un mou d'expresión artística propiu de la xente mozo y del espaciu urbanu, convertíu nun espaciu espositivu y de creación. Artistes: Dms (Madrid), Etor (Uviéu), Niño (Xixón), Sak (Xixón), Soner (Uviéu), Unaalome (Xixón) y Xav (Xixón).

## MERCADÍN DE DISEÑU Y MODA



## Xueves 26 y viernes 27 de 12.00 a 15.00 y de 17.00 a 22.00 h

Carpa Llibreríes + Asociaciones.

Xardinos de la Reina

**Diseñadores ya ilustradores**

Un grupu bultable de diseñadores gráficos ya ilustradores van participar nesti mercadín presentando al públicu bona parte de les sos variaes propuestes astístiques.

## MOCEDÁ CREATIVO NEL ARCU ATLÁNTICU

## MOCEDÁ I INFORMACIÓN, TALLERES, MERCADÍN



## 17.00 a 22.00 h

Carpa Conceyos + Asociaciones.

Xardinos de la Reina. Plaza'l Marqués

**Conseyu de la Mocedá de Xixón**

Entama: Federación d'Asociaciones Xuveniles de Xixón

Nel so puestu nos Xardinos de la Reina, el Conseyu de la Mocedá de Xixón va apurir va apurir información sobre les asociaciones xuveniles de Xixón y d'Asturies y va acoyer estes actividaes: de 17.00 a 22.00 h, mercadín solidariu de llibros (Asociación Xuvenil Estudiantes Progresistes d'Asturies); a les 17.00 h taller de chapes feministes (Asociación de Mujeres Jóvenes de Asturias) y campaña d'Educación Dixital Crítica (Asociación Xuvenil Arroba-Xixón); y a les 18.00 h, taller sobre escritura xaponesa (Asociación Xuvenil Nikaku-dan). Pa rematar, a les 19.00 h, na Plaza'l Marqués, col títulu "Cómo lo ves, cómo lo sientes, cómo lo faes" va haber un circuitu con gafes qu'imiten los efeutos del alcohol y otros sustancies (Grupu de salú ya igualdá del Conseyu la Mocedá de Xixón).

## INDUSTRIES CULTURALES Y CREATIVES I DISEÑU GRÁFICU YA ILUSTRACIÓN

## 18.00 h

Cimavilla. Plazoleta de Xovellanos

**Mesa redonda: Mujeres****diseñadores n'Asturies y Galicia. Lo que'l diseño pue facer por ti.**

Entama: AGA (Asociación de Diseñadores Gráficos d'Asturies), DAG (Asociación Gallega de Diseñu) y READ (Red Española de Asociaciones de Diseñu)

Les diseñadores Uqui Permiu (Vicepresidenta Segunda de READ), María Ramos (Diseñadora de tipografías), Maite Prida (Diseñadora Gráfica xerente d'Área Norte, secretaria d'AGA) y Cristina Cipritia (Diseñadora Multidisciplinar) participen nuna mesa redonda na que van presentar dellos proyeutos y esperiencias desenvueltos dentro del seutor profesional del diseño gráfico.

## ASTURIANU I CURSU

Miércoles 25 a sábado 28 a les 19.00 h. Cimavilla. Casa'l Chinu  
**Cursu esprés d'asturianu**

+ info: Actividaes continues. Cursos y talleres (páxina 15)

## MÚSICA

## 19.30 h

Cimavilla. Plaza de la Corrada

**Ún de Grao (Asturies)**

Proyeutu musical de José Martínez Álvarez, guitarrista y cantante moscón asitiáu en Xixón. El so repertoriu ta encontáu na tonada asturiana, sobre la qu'ellabora una visión personal na qu'entemez elementos tradicionales con ritmos y soníos d'anguaño.



## 20.30 h

Centru de Cultura Antiguu Institutu. Patiu

**Aira da Pedra (El Bierzu)**

Esti grupu garra'l so nome del pueblu Aira da Pedra (Ponferrada, El Bierzu) d'onde-y vien tamién la inspiración pa los temes ya igües musicales, que xunten un raigañu tradicional fuerte con soníos actuales, creando d'esta miente una síntesis con muncha fuerza plástica.





## TALLER INFANTIL

**11.00 a 12.30 h**Cimavilla. Casa'l Chinu  
**¡Glaya al horizonte!**

+ info: Actividaes continues. Cursos y talleres (página 15)

## CULTURA URBANA I GRAFITI

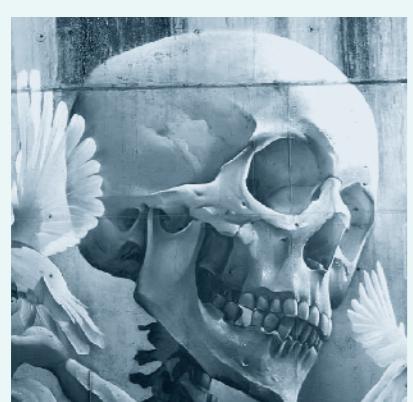
**11.00 a 14.00 h**  
**y de 17.00 a 21.00 h**

Punta Lequerique

**Muestra d'arte urbanu**

Entama: Asociación Cultural AsociARTE

Intervención artística sobre la muria de la Punta Lequerique de siete artistes locales y nacionales. Los grafitis son un mou d'expresión artística propio de la xente mozo y del espaciu urbano, convertíu nun espaciu espositivu y de creación. Artistes: Dms (Madrid), Etor (Uviéu), Niño (Xixón), Sak (Xixón), Soner (Uviéu), Unaalome (Xixón) y Xav (Xixón).



## MERCADÍN DE DISEÑU Y MODA

**Xueves 26 y viernes 27 de 12.00 a 15.00 y de 17.00 a 22.00 h**Carpa Librerías + Asociaciones. Xardinos de la Reina  
**Diseñadores ya ilustradores**

Un grupu bultable de diseñadores gráficos ya ilustradores van participar nesti mercadín presentando al públicu bona parte de les sos variaeas propuestes artísticas.



## MÚSICA

**13.00 h.** Centru Cultural Antiguu

Institutu. Patiu

**Ochote Asturias**Coru de voces graves fundáu nel 2007 en La Fresneda y dirixíu por Luis Ángel Fombella. El so repertoriu inclúi música asturiana, relixosa y adautaciones del pop, ente otros estilos. Tienen grabao'l discu *La tierra que canta* (2012), que recueye la so trayectoria de los últimos años.

## TALLER XUVENIL

**Miércoles 25 a viernes 27 de 12.30 a 14.30 h**

Cimavilla. Casa'l Chinu

**Los oficios del llibreru**

+ info: Actividaes continues. Cursos y talleres (página 15)

## MÚSICA INFANTIL I CONCIERTU COMENTÁU

**13.00 h**Cimavilla. Plaza de la Corrada  
**Faciendo Ruíu (Asturias)**

Un averamiento didácticu y prestosu a los instrumentos tradicionales d'Asturias, que se van poder sentir en direuto, pa conocer la so usu y les sos partes.



## INDUSTRIES CULTURALES Y CREATIVES / SOFTWARE Y TEUNOLOXÍES NUEVAS

**13.00 h**Cimavilla. Plaza de la Corrada  
**Taller demostrativu de teunoloxíes nuevas aplicaes al conceutu de Smart City**

Entama: Centru Teunolóxicu CTIC

Muestra de proyeutos de realidá aumentada y sensórica pal so usu nel entornu d'una ciudá intelixente.

## DIBUXU URBANU ALBENTESTATE

**17.00 a 19.00 h**

Cimavilla. Percorriu urbanu (puntu inicial d'alcuentru na fonte de Pelayo, Plaza'l Marqués)

**Urban Sketchers**

+ info: Actividaes continues. Cursos y talleres (página 15)



## TERRITORIOS ATLÁNTICOS

**12.30 h y 17.00 a 18.00 h**Carpa Conceyos + Asociaciones. Xardinos de la Reina  
**Mancomunidá Comarca de la Sidra**

La Mancomunidá Comarca de la Sidra, formada polos conceyos asturianos de Bimenes, Cabranes, Colunga, Nava, Sariegu y Villaviciosa, ta presente otra vuelta nel Festival Arcu Atlánticu con información turística y dalgunas actividaes: a les **12.30 h**, preba de sidra; y de **17.00 a 18.00 h**, animación de cai.

## INDUSTRIES CULTURALES Y CREATIVES / SOFTWARE Y TEUNOLOXÍES NUEVAS

**18.00 h**

Cimavilla. Plazaleta de Xovellanos

**Alcuentru-coloquiu: Proyeutos del presente, proyeutos del futuru**

Representantes d'empreses del seutor van presentar, a mou de píldores informatives, distintos proyeutos venceyaos a la realidá virtual, los videoxuegos o los drones.

## Participantes:

Óscar Cosido. UpIntelligence

Luis Delgado. Liquid Games

Carlos Vega. Endel

Juan Rodríguez. Falcon Drones

## INTERVENCIÓN POÉTICA

**18.00 a 20.00 h**

Cimavilla, percorriu urbanu (puntu d'alcuentru: plaza de la Corrada)

**Susurradores nel Arcu Atlánticu**

Intervención poética nes cais de Cimavilla colos componentes del cursu d'interpretación y creación "Susurradores nel Arcu Atlánticu", guaos pola compañía vasca Ados Teatros. Básase na tresmisión personal de la palabra de boca a oreya —emplegando tubos llargos pelos que van los versos secretos—, y busca superar la dificultá del ser humano pa enfrentase a la comunicación.

## TERRITORIOS ATLÁNTICOS

**18.00 a 20.00 h**

Carpa Conceyos + Asociaciones.

Xardinos de la Reina. Muséu del Pueblu d'Asturias  
**Noreña**

El conceyu vecín de Noreña repite la so presencia nel Festival Arcu Atlánticu. Güei ufierta estes actividaes: **18.00 h:** Charra-coloquiu: "La producción cinematográfica n'Asturias. Un escaparate pa la mocedá" por Samu Fuentes (Direutor de Cine).

**19.00 h:** Charra sobre proyeutos d'anovación/cambiu del seutor agroalimentariu asturianu. ASINCAR, Centru Teunolóxicu Agroalimentariu. **19.00 h:** Presentación y muestra nel Muséu del Pueblu d'Asturias de la Peña Bolística Villa de Noreña a cargo de mocedá noreñense. **20.00 h:** Preba de productos típicos de Noreña (pola Orde del Sabadieg).

## CULTURA URBANA

**18.00 a 21.00 h**

Cimavilla. Pista de skate

**Concursu de break dance**

El *b-boying* o *break dance* combina movimientos aeróbicos y rítmicos y precisa mucha dedicación y disciplina. Nes sos competiciones participen del mesmu mou mozos y moches p'amorar quién tien el mejor estilu, quién fai piruetes más abllucantes y quién bailla con más fluidez. Si te presta baillar o yes un o una autenticu/a *b-boy*, ven a demostrarlo. Va haber premios pa los tres primeros clasificaos.

## +info ya inscripciones:

beaktobea@gmail.com

BeaktoBeakGijon

**Miércoles 25 a sábadu 28 a les 19.00 h**

Cimavilla. Casa'l Chinu

**Cursu esprés d'asturianu**

+ info: Actividaes continues. Cursos y talleres (página 15)

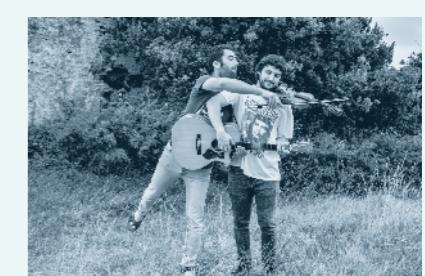
## MÚSICA

**19.30 h**

Cimavilla. Plaza de la Corrada

**Brez (Cantabria)**

Dúu de folk alternativu formáu por los multiinstrumentistes Javi y Mario, que dende la so visión artística y creativa personal, repasen les melodíes tradicionales de Cantabria al traviés de los sos instrumentos, col apoyu rítmicu de les teunoloxíes nuevas de soníu.



## MÚSICA

**20.30 h**Centru de Cultura Antiguu Institutu.  
Patiu**La Bonturné  
(Asturies y Bretaña)**

Cola so conocencia fonda de la música tradicional, y tresmitiendo un soníu peculiar, La Bonturné ufierta un repertoriu adautáu pal baile nuna llinia venceyada al “bal folk” européu. Nesta ocasión, acompaña al grupu una pareya de baillarines que van desendolcar dellos bailes de la tradición bretona.

**22.00 h**Plaza Mayor  
**Tanxugueiras  
(Galicia)**

Sabela Maneiro, Aida Tarrio y Olaia Maneiro son tres voces rescamplaeas y orixinales que vienen de Galicia y qu'en xineru de 2016 dieren un pasu más nel so suañu d'amosar na escena musical gallega tolo dependió, recoyío y heredao de les sos güeles, dando vida al proyeutu Tanxugueiras.



# SÁBADU 28

**ACTIVIDAES CONTINUES  
DEL FESTIVAL: PÁXINES 13-16**

## CULTURA URBANA I XUEGU

**10.00 a 22.00 h**

Cimavilla (percorriú). Entamu: Termes Romanes d'El Campu Valdés

**Xeocoaching cultural**

Entama: Asociación Cultura GEO-MUNDO

Pa conocer Cimavilla y l'Arcu. Cola nuesa Guía de Xeocoaching, un móvil con GPS y una aplicación de mapes que busca per coordenaes (tipu Google maps) van esclariase les pistes y allugamientos secretos. Pásalo bien, deprende y lleva pa casa un diploma y un regalu. +info: cultura.gijon.es

## INDUSTRIES CULTURALES Y CREATIVES I MODA

**12.00 a 14.00 h**

Cimavilla. Plazaleta de Xovellanos

**Personalización de ropa**

+ info: Actividaes continues. Cursos y talleres (página 15).

## MÚSICA INFANTIL

**13.00 h**

Cimavilla. Plaza de la Corrada

**Las Eléctricas (Asturias)**

Grupu pop creáu por Mar Álvarez al rodiu de la Factoría Sonidópolis y formáu por siete moches xironenses. La so música ta na llinia de “Petit Pop” y ufierta un espectáculo perprestoso pal divertimentu de tola familia.



## TERRITORIOS ATLÁNTICOS

**12.00 a 13.30 h.** Carpa Conceyos + Asociaciones. Xardinos de la Reina Noreña
**Ayuntamiento de  
Noreña**

## MERCADÍN DE DISEÑU Y MODA

**Sábadu 28 y domingo 29 de 12.00 a 15.00 y de 17.00 a 22.00 h**

Carpa Llibreríes + Asociaciones. Xardinos de la Reina

**Diseñadores de moda**

Entama: Asociación de Diseñu y Moda d'Asturies (ADYMO)

Diseñadores de moda y tiendes participen nesti mercadín amosando al públicu les sos propuestes creatives, y demostrando'l puxu que ta algamando anguaño esti seutor.



## DANZA

**18.30 y 19.30 h**

Cimavilla. Plaza'l Marqués

**Meeting Point**

Meeting Point, de la compañía vasca Ertza, algamó nel 2018 el renomáu Premiu Max al mejor espectáculo de cai. Alcuentru de dos mozos del mesmu país que se conocen a 8.000 km de les sos ciudaes d'origen. Van descubrir lo que los xune y cómo los caminos de la vida se crucen y nos transformen. De la pasión compartida pol baile y el cruz de llinguaxes como'l break-dance y el hip-hop surde daqué nuevo baxo la mirada d'una tercer persona que vien de la danza contemporánea.

## TERRITORIOS ATLÁNTICOS

**20.00 h**

Carpa Conceyos + Asociaciones.

Xardinos de la Reina

**Noreña**

Entama: Conceyu de Noreña

Preba de productos típicos de Noreña (pola Orde del Sabadiegus).

## Miércoles 25 a sábadu 28 a les 19.00 h

Cimavilla. Casa'l Chinu

**Cursu esprés d'asturianu**

+ info: Actividaes continues. Cursos y talleres (página 15)



## INDUSTRIES CULTURALES Y CREATIVES I MODA

**19.30 h**

Muséu Casa Natal de Jovellanos

**Masterclass Modesto Lomba: Una apuesta pola moda**

Modesto Lomba (Vitoria, 1962) ye ún de los diseñadores de moda más nomaos nel mundu. Tien una trayectoria perllarga nesti campu, reconocida con muchos premios. Ye ún de los creadores de la firma Devota & Lomba y ye amás el presidente de l'Asociación de Creadores de la Moda n'España.

## MÚSICA

**19.30 h**

Cimavilla. Plaza de la Fábrica de Tabacos (Periodista Arturo Arias)

**P'amusquis (Asturias)**

Cuartetu de Ribeseya qu'entemez la música tradicional asturiana con melodíes irlandeses, bretones y escoceses, nuna interpretación basada nos instrumentos acústicos y con muncha presencia de repertoriu pa baillar.



## 20.30 h

Centru de Cultura Antiguu Institutu.  
Patiu**Dallahan (Escocia)**

Dallahan fa un llamáu a la so herencia mesta —irlandesa, escocesa y húngara— pa crear un montaxe musical único y mui proclives, con influencies del jazz, el funk, el pop y la música clásica.

**22.00 h**

Plaza Mayor

**Fetén Fetén (Castilla León)**

Proyeutu musical de los burgaleses Jorge Arribas y Diego Galaz, que vienen faciendo una llectura contemporánea orixinal de la música tradicional y de la música popular de baille: fox-trot, vals, chotis, seguidiyos, habaneras...



## MÚSICA, BAILLE Y FOLCLORE

## 11.00 a 14.30 h

Parque d'Isabel la Católica a El Campu Valdés y places de Cimavilla  
**Desfile folclóricu: gaites y baille**

Dende'l Parque Isabel la Católica hasta El Campu Valdés van actuar les bandes de gaites Villa de Xixón, Magüeta, Villa de Jovellanos (estes tres van xuntase nuna sola: la Bandona de Xixón), Noega, Pepe Blanco, Garulla, y Seronda; y los grupos folclóricos L'Alegría, Covadonga, Flor de Xaranzaina, Los Xustos, Asociación de Muyeres Eva Canel, El Turruón, Jovellanos, Na Señardá, El Xolgoriu, Trebeyu, Azabache y Excelsior. Dempués, dalgunos grupos folclóricos van actuar nestes places de Cimavilla: xunto a la Casa de Nava (Covadonga y Flor de Xaranzaina), La Corrada (Los Xustos, Asociación de Muyeres Eva Canel y El Turruón), Fábrica de Tabacos-Periodista Arturo Arias (Jovellanos, Na Señardá y El Xolgoriu) y Xovellanos (Trebeyu, Azabache y Excelsior).



## MERCADÍN DE DISEÑU Y MODA

## Sábadu 28 y domingo 29 de 12.00 a 15.00 y de 17.00 a 22.00 h

Carpa Librerías + Asociaciones. Xardinos de la Reina

## Diseñadores de moda

Entama: Asociación de Diseño y Moda d'Asturies (ADYMO)

Diseñadores de moda y tiendes participen nesti mercadín amosando al públicu les sos propuestes creatives, y demostrando'l puxu que ta algamando anguaño esti seutor.



## CINE, CURTIUMETRAXES Y VIDEOCLIPS



## 19.30 y 21.00 h

Muséu Casa Natal de Jovellanos  
**CurtiuAtlánticu.**

## II Muestra de Curtiumetraxes

Entama: Asociación Cultural Proyектa 3

Los creadores audiovisuales nacíos o que viven nel entornu xeográficu del Arcu Atlánticu, que pasa per un gran momentu creativu nesti campu, protagonicen la segunda edición de CurtiuAtlánticu. Amás de la charra «El videoclip en el Arco Atlántico» y l'alderique «El cortometraje asturiano dentro del entorno atlántico», van poder vese estes producciones:

**19.30 h ClipAtlánticu: Rodrigo Cuevas. Campo y Tablas (40 min), documental de Manuel García Postigo; Mafalda Veiga «Olha como a vida é boa», de Teresa Mota; Malandromeda «Botalle caldo (Cumbia Malandra)», de Manuel Caamagno; Jabier Muguruza & Miren Iza «Ez zait gustatzen», de Mercedes Álvarez; La femme «Septembre», de Malon & Eddue Magnée; Nolwenn Leroy «Gemme»; y Simple Minds «Magic», d'Esteban Diacono.**

**21.00 h Muestra de Curtiumetraxes: June (8 min), d'Arantza Ibarra Basáñez; Miranda y el mar (7 min), de Giovanna Torres; La despedida (3 min), de Javier Gutiérrez; Peceras (11 min), d'Asur Fuente; y Triunfadores (7 min), de Joseba Alfaro.**

## MÚSICA

## 19.30 h. Cimavilla. Plaza de la Corrada

**La Casa Mariella (Asturias y Arxentina)**

Triu de músicos que, al traviés de la voz, el violín, la flauta y el bouzouki, propón un percorríu pela música tradicional asturiana, vocal y baillable, vista dende la sensibilidá de la emigración a América.



## INDUSTRIES CULTURALES Y CREATIVES I MODA

## 20.00 h. Plaza'l Marqués

**Street Style**

Entama: Asociación de Diseño y Moda d'Asturies (ADYMO)

Desfile de moda a pie de cai nel que van participar delles marques asturianes amosando les sos propuestes más anovadoras.

## MÚSICA

## 20.30 h. Centru de Cultura Antiguu Institutu. Patiu

**En Ca Pla. D'Urria (monte asturleonés)**

D'Urria ye un proyeutu musical anovador de rellaboración folk. Entemez temes tradicionales lleoneses y asturianos con composiciones propies. En Ca Pla ye'l so primer trabayu discográficu.

22.00 h. Plaza Mayor  
**Banda de Música de Xixón. Raigaños**

Divertia Festexos

Brasil, soul, Gran Bretaña, jazz, América Llatina, Jig&Reel, bolero, Irlanda, pericote, bossa nova... De la mano d'esta agrupación xixonesa centenaria, acompañada por dellos artistes convidaos, travesía per un mar de países, soníos y estilos que formen parte del nuesu ADN musical.

+info: [bandamusicagijon.es](http://bandamusicagijon.es)

## FESTIVAL ARCU ATLÁNTICU 2018

## MÚSICA

## 19.30 h. Cimavilla. Plaza de la Corrada

**La Casa Mariella (Asturias y Arxentina)**

Triu de músicos que, al traviés de la voz, el violín, la flauta y el bouzouki, propón un percorríu pela música tradicional asturiana, vocal y baillable, vista dende la sensibilidá de la emigración a América.



## INDUSTRIES CULTURALES Y CREATIVES I MODA

## 20.00 h. Plaza'l Marqués

**Street Style**

Entama: Asociación de Diseño y Moda d'Asturies (ADYMO)

Desfile de moda a pie de cai nel que van participar delles marques asturianes amosando les sos propuestes más anovadoras.

## MÚSICA

## 20.30 h. Centru de Cultura Antiguu Institutu. Patiu

**En Ca Pla. D'Urria (monte asturleonés)**

D'Urria ye un proyeutu musical anovador de rellaboración folk. Entemez temes tradicionales lleoneses y asturianos con composiciones propies. En Ca Pla ye'l so primer trabayu discográficu.

22.00 h. Plaza Mayor  
**Banda de Música de Xixón. Raigaños**

Divertia Festexos

Brasil, soul, Gran Bretaña, jazz, América Llatina, Jig&Reel, bolero, Irlanda, pericote, bossa nova... De la mano d'esta agrupación xixonesa centenaria, acompañada por dellos artistes convidaos, travesía per un mar de países, soníos y estilos que formen parte del nuesu ADN musical.

+info: [bandamusicagijon.es](http://bandamusicagijon.es)

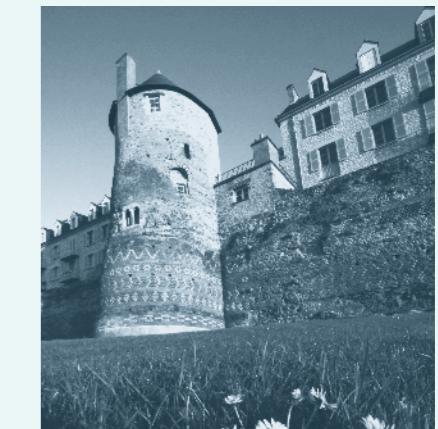
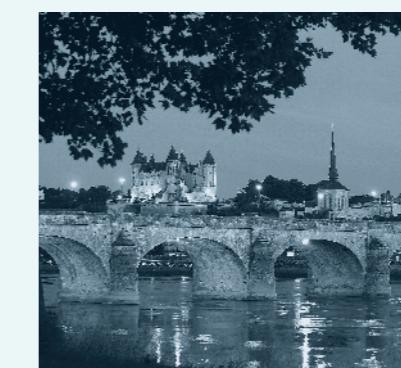
## MOCEDÁ CREATIVO NEL ARCU ATLÁNTICU

## ACTIVIDADES CONTINUES NEL FESTIVAL ARCU ATLÁNTICU

## Saumur y Fontevraud

Miércoles 25 a domingo 29 de 12.00 a 15.00 y de 17.00 a 22.00 h  
Carpa Conceyos + Asociaciones  
Xardinos de la Reina

Como na edición pasada del Festival Arcu Atlánticu, Saumur y la Real Abadía de Fontevraud presenten a comuña'l territoriu maraviyoso del Valle del Loira. El «Saumurois», tierra de vinu, ye un destín qu'amuesa paisaxes guapos, viñes, patrimoniu troglodita, naturaleza y gastronomía. La Real Abadía ye anguaño un complexu cultural bien grande, que tien esposiciones, xardinos, hotel y restaurante con Estrella Michelin. El vinu tinto, blanco y espumoso d'esta tierra va poder prebase tolos díes nel so stand.



## Le Mans

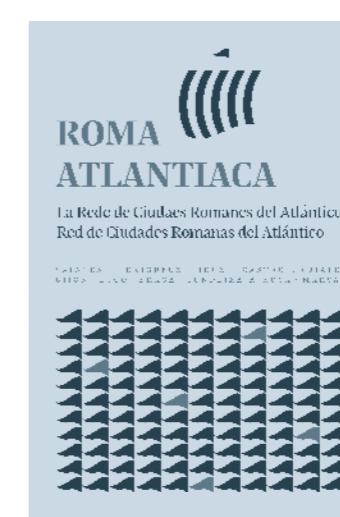
Miércoles 25 a domingo 29 de 12.00 a 15.00 y de 17.00 a 22.00 h  
Carpa Conceyos + Asociaciones  
Xardinos de la Reina

Esti añu participa, otra vuelta, l'automovilística ya histórica ciudá francesa de Le Mans. Tolos díes, ente les 18.00 y les 19.30, va ufrir la preba de dalgunes de los productos gastronómicos más carauterísticos de la so rexón: la Rillette du Mans, una especialidá fecha con carne de gochu; la so sidra espumoso, con tastu dulce y refináu; y sablés de la marquise de Sablé, galletines locales. Estos y otros productos van poder mercarse.

## Rede de Ciudaes Romanes del Atlánticu

Miércoles 25 a sábado 28 de 12.00 a 15.00 y de 17.00 a 22.00 h  
Domingu 29 de 12.00 a 15.00 h

Carpa Conceyos + Asociaciones. Xardinos de la Reina



La Rede de Ciudaes Romanes del Atlánticu ye una agrupación de ciudaes que tienen un pasáu común romanu y que s'alluguen nel área d'influencia atlántica. Pertencen a ella ciudaes de tres países: Portugal (Marvão, Condeixa-a-Nova y Braga), España (Lugo, Xixón, Castro Urdiales ya Irún) y Francia (Périgueux y Saintes). L'atractiva uiferta arqueoloxica, cultural y turística d'estes ciudaes va dase a conocer na carpa de la Rede asitiada nos Xardinos de la Reina.



## ESPOSICIONES



Concurs de bolos en Villamayor. Modesto Montoto. Fototeca del Muséu del Pueblu d'Asturies

### Esposición Xuegos deportivos tradicionales nel Arcu Atlánticu

Vienres 20 de xunetu a xueves 2 d'agosto  
Puertu Deportivu

La esposición de la baranda que protexe'l Puertu Deportivu ta dedicada esti añu a los xuegos tradicionales prauticos nos pueblos y territorios del Arcu Atlánticu. Munchu del tiempu de vagar nestes zones ocúpase con una riestra

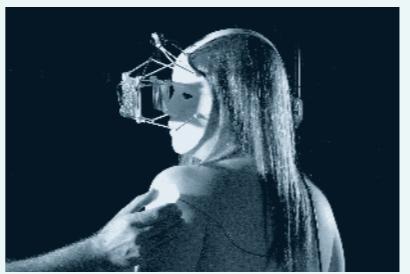
de xuegos y actividaes deportives mui venceyaos a los festexos locales, tienen munchu raigañu y popularidá y tressímense de xeneración en xeneración. Ente estos manifestaciones llúdiques de calter popular destacaen los xuegos de bolos, con toles sos variantes, que se prautiquen en tol territoriu del Arcu Atlánticu. Amás, en muchos pueblos y villes marineres son famoses les regates d'embarcaciones a remu en distintes modalidaes.

La muestra ta comisariada por Manuel Ramón Rodríguez Rodríguez.

### La Mirada Prostética María Castellanos

Martes 24 a domingo 29 de 11.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.00 h  
Centru de Cultura Antiguu Institutu.  
Sala 1

«La Mirada Prostética» fala de la comunicación ente les personas y de la tresformación de los sentíos pente medies d'interfaces teunolóxiques corporales. Una interfaz diseñada pa que la usen dos personas al mesmu tiempu permite alteriar el sentíu de la vista y ver al traviés de los güeyos del otru. Con esta prótesis visual, podemos venos a nós mesmos al tocar a otra persona, venos al traviés de los sos güeyos.



## INSTALACIONES SITE ESPECIFIC

Comisaria: Natalia Alonso / Martes 24 a domingo 29

### Autoexplotación Elena Rato

Cimavilla. Plazoleta de Xovellanos

Instalación que tien una puesta n'esena simple pero con un conceutu plásticu contundente y complexu. El so título refiere al ensayu *La sociedá del cansanciu* del filósofu Byung-Chul Han. La composición del telón protagonícen la elementos de plasticidá contenida y mimética dende un bocetu previu iguau con medios dixitales.



Previews de les instalaciones



### Que te quiero verde Isabel Gil

Cimavilla. Plaza de La Corrada

Isabel Gil amiesta una alfombra de prau natural a un entornu urbanizáu col envís de reflexonar sobre cómo la naturaleza invade los espacios cuando dexen de tar habitaos y cómo lo vexetal recupera l'espaciu qu'enantes-y ocuparon.

### Tamgram (#laboratoriodoméstico) Job Sánchez

Cimavilla. Plaza de la Fábrica de Tabacos (Periodista Arturo Arias)

Instalación gráfica nel entornu urbanu derivada d'un proyeutu abierto y multidisciplinar qu'esplora práutiques artísticas (*collages*, pintures, escultures pequeñines y obres dixitales) a una escala menor nel espaciu domésticu y rabila coles posibilidaes de la plástica como llinguaxe, echando mano del mínimu de recursos y de la xeometría.



## CURSOS Y TALLERES

### Personalización de ropa

Miércoles 25 de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 20.00 h. Xueves 26 y sábadu 28 de 12.00 a 14.00 h  
Cimavilla. Plazoleta de Xovellanos

La xente creativo y prometedor que ta estudiando los dos primeros cursos de Confeición y Moda nel institutu d'Educación Secundaria Nº1 de Xixón ofrezse pa *customizar* (personalizar) la ropa de les personas que lo pidan. Posibilidaes hai a mamplén: aplicacionines con dibuxos a puntu de cruz, estampaos con recortes prestosos, tachueles, botones, complementos, cortes, trenzaos, igües p'axustar prendes grandes...

### Cursu esprés d'asturianu

Miércoles 25 a sábadu 28 a les 19.00 h  
Cimavilla. Casa'l Chinu

Cursín p'aniciase na llingua asturiana. Les personnes que participen nelli van tener, en completándolu, nociones elementales y un pallabreru básicu de la nuestra llingua. Esti añu, los conteníos van tar venceyaos a la temática del festival, poro, van xirar al rodriu de la música, la poesía o la creación audiovisual. **Inscripción:** arcoatlantico@gijon.es

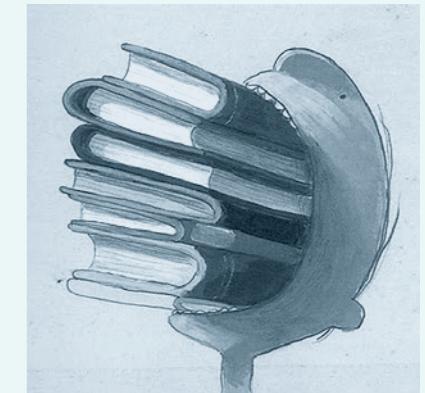


Ilustración d'Oliver Jeffers

### Los oficios del llibru

Miércoles 25, xueves 26 y viernes 27 de 12.30 a 14.30 horas  
Cimavilla. Casa'l Chinu

Taller nel que la mocedá va descubrir les posibilidaes d'emplegu qu'ufre la industria del llibru. Con un exerciciu práuticu va crease un llibru coleutivu repasando tolos oficios qu'intervien nel procesu: escritura, ilustración, torna, edición, producción, distribución, venta y promoción. Ponen el taller Lara Meana (llibrería, editora y escritora) y Freddy Gonçalves (promotor de llectura y escritor).

**Places:** 25  
**Inscripción:** arcoatlantico@gijon.es



### Urban Sketchers

Miércoles 25, xueves 26 y viernes 27 de 17.00 a 19.00 h  
Cimavilla. Percorríu urbanu (puntu inicial d'alcentru na fonte Pelayo, na Plaza'l Marqués)

Actividá de dibuxu urbanu albentestate en Cimavilla conducida por una orientadora y con participación llibre. Esta ye una práutica que fomenta dende 2007 la comunidá mundial de dibuxantes urbanos, urban sketchers, y que nació n'Internet. Cola idea "Amosamos el mundu, dibuxu ente dibuxu", dibuxantes aficionaos y profesionales comparten los sos trabayos al traviés de blogues y redes sociales. Les personnes participantes escueyen y apurren los materiales. Encamiéntase enforma llevar dalguna llibreta, de formatu A3 o A4, pa trabayar con distintes téuniques (acuarela, rotuladores, llapiceros, pastel...).



### ¡Glaya al horizonte!

Miércoles 25, xueves 26 y viernes 27 de 11.00 a 12.30 h  
Cimavilla. Casa'l Chinu

Averamiento a Eduardo Chillida y al Eloxo del Horizonte. Les neñes y neños que participen nesti taller van facelo como artistes auténticos, conociendo detalles de les obres, el procesu de creación, la escoyeta de los materiales y aspeutos tan importantes como l'espaciu y la perspectiva, hasta convertise n'escultores y crear la so obra propia.

**Edá:** de 8 a 12 años  
**Places:** 15 per taller  
**Inscripción:** dende les 9.30 del viernes 20: Muséu Casa Natal de Jovellanos I 985.18.51.52 I info.museojovellanos@gijon.es

## ACTIVIDADES D'ASOCIACIONES

### Información d'actividaes pa la mocedá



Miércoles 25 y xueves 26 de 12.00 a 15.00 h  
Carpa Conceyos + Asociaciones.  
Xardinos de la Reina  
Entama: Fundación pa l'aición social  
Mar de Niebla

Van dase a conocer proyeutos de participación xuvenil que se van desenvolver nel Centru d'Iniciatives Xuveniles de La Calzada. Tamién se va apurrir información de los servicios y actividaes de la Oficina d'Información Xuvenil del Conceyu de Xixón.

## Activación Internacional de Radioaficionaos desde Xixón

**Miércoles 25 a domingo 29 de 12.00 a 15.00 y de 17.00 a 22.00 h**

Xardinos de la Reina

Entama: Asociación Cultural Lima Oscar Internacional "Libertad de Ondas"

—  
Demientres esos cinco díes, van dase contautos con radioaficionaos d'otres comunidaes y países del Arcu Atlánticu, acreitándose cada eventu con un diploma.

## II Certame de Microrrellatos Mozos "Formientu"

**Miércoles 25 a domingo 29 de 17.00 a 22.00 h**

Carpa Llibreríes + Asociaciones

Xardinos de la Reina

Entama: Iniciativa pol Asturianu

—  
Los microrrellatos que se presenten al II Certame "Formientu" van poder entregar, consultase y lleese nel espaciu informativu qu'Iniciativa pol Asturianu va tener nel Festival Arcu Atlánticu. Los rellatos han tar escritos n'asturianu. Pue presentase cualesquier persona menor de 25 años y el llargor nun pue pasar de 80 caracteres.



## HOSTELERÍA ATLÁNTICA

Bona parte de les actividaes del Arcu Atlánticu desenvuélvense en places de Cimavilla. Dalgunos establecimientos hosteleros del barriu collaboren nelles emprestando les sos terraces pa les actividaes del festival o amestando a la so ufierta una tapa o pinchu especial. Ye'l casu de la **Taberna Gigia, La Casona de Jovellanos, Tabacalera y La Galana**.

## Información d'actividaes Xuveniles de Xixón y d'Asturies

**Xueves 26 de 17.00 a 22.00 h**

Conceyos + Asociaciones

Xardinos de la Reina y Plaza'l Marqués.

Entama: Federación d'Asociaciones Xuveniles de Xixón.

—  
+ info

Programa d'actividaes. Xueves 26

## LLIBRERÍES D'ASTURIAS

**Miércoles 25 a domingo 29 de 12.00 a 15.00 y de 17.00 a 22.00 h**

Carpa Llibreríes + Asociaciones

Xardinos de la Reina

Entama: Asociación de Llibreríes del Principáu d'Asturies (ALPA)



L'avezáu espaciu d'esposición y venta de llibros ta presente tamién esti añu nel Festival. Destaque los llibros escritos n'asturianu, de temática asturiana y espublizaos por empreses asturianes.

## XUEGOS Y DEPORTES

### Deportes y xuegos tradicionales

**Miércoles 25 a sábadu 28 de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.00 h**

Cimavilla. Plaza de la Soledá

Entama: Grupu Deportivu Seis Conceyos

—  
Tola familia, grandes y pequeños, pue pasalo perbién colos xuegos y deportes tradicionales d'Asturies. Xuegos d'habilidá (rana, llave, encesta la bola, pesca de botelles, zancos, peonza...), de fuerza (tiru al palu), de rapidez (carrera de tortugues), de fuerza y puntería (dexabolu) o d'equipos (carrera d'esquis, tiru cuerda).



### Xuegos tradicionales y xuegos enxamás vistos (Festijeux & Compagnie)

**Miércoles 25 a sábadu 28 de 12.00**

**a 14.00 y de 18.00 a 21.00 h**

Cimavilla. Places xunto a la casa de Nava

—  
*Festijeux & Compagnie* caltién con rixu un patrimoniu vivu y poco conocíu: xuegos de madera, tradicionales, d'estrataxa, de mesa, xigantes... Xuegos tresmitíos de xeneración en xeneración. Nesta edición del Festival Arcu Atlánticu ufierten 15 xuegos tradicionales ya históricos (interxeneracionales) y 10 xuegos de construiciones pasaxeres.

